



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2013 年 6 月 3 日

州長 CUOMO 宣佈透過「FUEL NY」計畫為居民和先遣救援人員提供於緊急情況下獲得燃油之管道

**高達 1700 萬美元的聯邦 Sandy 救助資金將會協助州南部的加油站**

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈啟動「Fuel NY」計畫，這是可改善強烈風暴或其他重大氣候災害中燃油供給的舉措。州長於 2013 年度州情咨文中宣佈，「Fuel NY」可作為超級風暴 Sandy 期間應對燃油短缺的直接措施，亦可滿足戰略地區加油站電力儲備的國家最高要求。

作為緊急情況下保護燃油供應鏈的綜合性舉措之一，「Fuel NY」將會提供高達 1700 萬美元的資金，幫助零售加油站改善其電力儲備容量，保障它們於強風暴中維持營業。

「在超級風暴 Sandy 過後，缺乏汽油供應嚴重影響了重建和修復工作，」州長 Cuomo 說。「在重大風暴後，「Fuel NY」可使先遣救援人員、關鍵人員、撤退的居民，以及其他駕駛員很自然地想到加油站擁有必要的電力儲備來分送汽油，從而確保儘快使事態恢復正常。我們已從 Sandy 中學到了太多教訓，這是一項州政府承諾要採取的措施，以確保在下次極端天氣事件之前做好更充分的應對準備。」

作為本措施的一部份，紐約州能源研究和發展管理局(NYSERDA)將會執行一項宏大的計畫，讓加油站安裝必要的線纜，從而一旦出現能源或燃料短缺導致大範圍電力短缺，他們可連接可攜式應急發電機，或安裝永久性的備用發電機。

另外，一個新網站 [nysandyhelp.ny.gov/fuel-ny](http://nysandyhelp.ny.gov/fuel-ny) 業已建成，可提供需參加該計畫之加油站所有者和司機的身份資訊。網站中亦提供關於如何申請資金的問答板塊及相關資訊。該網站將會定期更新，公示已裝備備用電力的加油站。

在紐約市、長島、Westchester 郡和 Rockland 郡中的所有州南部加油站中，約半數目前需備用電力來應對緊急事件，包括：

- 2014 年 4 月 1 日之前，該等州南部區域內高速路出口或颶風撤退路線半英里之內的加油站將需安裝帶轉換開關的線纜。在因緊急事件斷電後的 24 小時內，他們須部署和安裝發電機。

Chinese

- 另外，2015 年 8 月 1 日之前，該等州南部區域內高速路出口或颶風撤退路線半英里之外的所有零售加油站，將會有 30% 成為供應鏈的一部份，需安裝轉換開關。在斷電後的 48 小時內，他們須部署和安裝發電機。
- 2014 年 4 月 1 日或之後發放建造許可的所有新建加油站，均需安裝用於部署發電機的線纜，或安裝備用發電機。

月銷售量低於 75,000 加侖的加油站除外。

加油站所有者/經營者可以為每座加油站申請最高 10,000 美元的資金，幫助安裝可接納可攜式應急發電機的轉換開關，如他們選擇安裝轉換開關和永久性備用發電機，則每座加油站可獲得最高 13,000 美元的資助。作為預定供應鏈成員的加油站，如未位於高速路出口和撤離路線半英里之內，則僅可獲得最高 10,000 美元的資助。安裝完成後，依據收到的適當文件，NYSERDA 僅基於實際的合理費用報銷花費。

農業和市場部及當地度量衡局將會檢查相關的加油站文件，以確保符合本法案，並確認所指定的加油站可於宣佈進入能源緊急狀態後做好應對措施。

NYSERDA 總裁兼執行長 Francis J. Murray Jr. 說：「該計畫是州長 Cuomo 解決或會在重大風暴中受影響的整體燃油供應鏈 - 從管道到油泵 - 措施的一部份。依據州長指示，NYSERDA 正採取多項措施來確保國家的能源基礎設施建設更有應變能力，從而在未來可更好地抵禦氣候災害。今日之行動代表朝著兌現州政府的持續承諾又邁進了一步，以確保紐約州民眾於緊急事件中的安全與福利。」

州農業部部長 Darrel J. Aubertine 說：「在推動「Fuel NY」計畫付諸實踐的過程中，州長 Cuomo 的表現應受到極大的讚揚，因為坦率地說，超級風暴 Sandy 過後，太多民眾曾生活在黑暗中。我們度量衡局將會與州南部的市政當局一起合作，確保該計畫的順利實施。」

紐約州國土安全及緊急服務署署長 Jerome M. Hauer 說：「我們從經驗中得知，在如超級風暴 Sandy 這般的緊急事件期間和之後，獲得燃料是極其重要的。我十分讚賞州長 Cuomo 採取果斷行動來確保我們不再經歷這種災難後的燃料短缺，而燃料短缺可使先遣救援人員及居民陷入重大困境。「Fuel NY」是一項重要的舉措，可加強本州應對任何潛在災難的總體能力。」

長島汽油零售商協會會長兼執行長 Kevin Beyer 說：「我謹代表長島汽油零售商協會，感謝州長 Cuomo 的堅持不懈及與業界團結協作的努力，這使得加油站的備用電力補助計畫具有了可操作性。我們十分感謝州長及其政府人員讓我們成為合作夥伴參與該過程，從而幫助確保計畫取得最終成功。」

NYSERDA 亦制定了一項計畫來管理可攜式應急發電機的基金，當宣佈進入能源或燃料供應短缺狀態時，該等州南部加油站即可使用該筆基金。另外，作為「Fuel NY」計畫的一部份，NYSERDA 正

開展一項管道沿線和終端應變能力的檢測調查，並就戰略性燃油儲備的潛力開發從專家和業界廣泛蒐集資訊和建議。

合資格之加油站可於下列網址申請該計畫：[nysandyhelp.ny.gov/fuel-ny](https://nysandyhelp.ny.gov/fuel-ny)。如需就援助金申請流程獲得協助，加油站所有者可撥打 1-855-323-3030 或傳送電子郵件 [GasStationGrants@nyserda.ny.gov](mailto:GasStationGrants@nyserda.ny.gov)。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418